

Information on Sales Arrangements

Sales Arrangements No. 9
銷售安排第 9 號

銷售安排資料

<p>Name of the Development: 發展項目名稱：</p>	<p>Seaside Sonata 愛海頌</p>	
<p>Date of the Sale: 出售日期：</p>	<p>Batch A 第 A 批次</p> <p>From 17 July 2020 由 2020 年 7 月 17 日起</p>	<p>Batch B 第 B 批次</p> <p>See Schedule 見附表</p> <p>(Note : Please refer to paragraphs (a) to (d) of “Other matters” - Batch B below) (注意: 請參閱下文「其他事項」- 第 B 批次(a) 至 (d) 段)</p>
<p>Time of the Sale: 出售時間：</p>	<p><u>On 17 July 2020 and thereafter:</u> From 11 a.m. to 8 p.m.</p> <p><u>2020 年 7 月 17 日及之後:</u> 由上午 11 時 至 晚上 8 時</p>	<p>See Schedule 見附表</p> <p>(Note : Please refer to paragraphs (a) to (d) of “Other matters” - Batch B below) (注意: 請參閱下文「其他事項」- 第 B 批次 (a) 至 (d) 段)</p>

<p>Place where the sale will take place: 出售地點：</p>	<p>Shops 916B-919, 923B, 924-929, 930A, 930B1, 931A, 932-933, 934A, Level 9, Fortune Metropolis, No. 6 Metropolis Drive, Hungghom, Kowloon (referred to as the “designated venue” below) 九龍紅磡都會道6號置富都會9樓916B-919, 923B, 924-929, 930A, 930B1, 931A, 932-933, 934A 舖 (下文稱作「指定會場」)</p> <p>(Please also refer to paragraph (c) of “Other matters” Batch A below) (另見下文「其他事項」第A批次的(c)段)</p>	<p>8/F, Cheung Kong Center, 2 Queen’s Road Central, Hong Kong 香港中環皇后大道中2號 長江集團中心8樓</p>
<p>Number of specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的數目：</p>	<p>180</p>	
	<p>151 (Batch A, 第A批次)</p>	<p>29 (Batch B, 第B批次)</p>
<p>Description of the specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的描述：</p>		
<p>Batch A 第A批次</p> <p>The following units in Tower 1 以下在第1座的單位： 31D.</p> <p>The following units in Tower 2 以下在第2座的單位： 21A, 23B, 25A, 26A, 27A, 27B, 29A, 29D, 30B, 30D, 31A, 35A, 35B, 35C, 35D, 36A, 36B, 36C, 36D, 37A, 37B, 37C, 38A, 38B, 38C, 39B, 39C.</p> <p>The following units in Tower 3 以下在第3座的單位： 8A, 8B, 9B, 11B, 16B, 17A, 17B, 19B, 21B, 22B, 22G, 22H, 22J, 26F, 26G, 26H, 26J, 27B, 31E, 31F, 31G, 31H, 31J, 35F, 35G, 35H, 35J, 37E, 37F, 37G, 37H, 37J, 38E, 38F, 38G, 38H, 38J, 39E, 39F, 39G, 39H, 39J, 40E, 40F, 40G,</p>	<p>Batch B 第B批次</p> <p>The following units in Tower 3 以下在第3座的單位： 30B, 32B, 35B, 37A, 37B, 38B, 39A, 39B, 40A, 40B.</p> <p>The following units in Tower 5 以下在第5座的單位： 30A, 30B, 31B, 32A, 32B, 33A, 33B, 35A, 35B, 36A, 36B, 37A, 37B, 38A, 38B, 39A, 39B, 40A, 40B.</p>	

40H.

The following units in Tower 5

以下在第 5 座的單位：

7B, 8A, 8B, 9A, 9B, 10B, 11A, 11B, 12B,
15B, 16A, 16B, 16C, 16D, 16E, 16F, 17B, 18B,
20B, 20C, 20D, 20E, 20F, 21G, 21H, 21J, 25A,
25C, 25D, 25E, 25F, 26F, 26G, 26H, 26J, 27C,
27D, 27E, 27F, 27H, 28B, 28F, 28G, 28H, 28J,
29F, 30F, 30G, 30H, 30J, 31C, 31D, 31E, 32C,
32D, 32E, 32G, 32H, 36G, 36H, 36J, 37C, 37D,
37E, 37G, 37H, 37J, 38G, 38H, 38J, 39G, 39H, 39J
40D, 40E, 40G, 40H.

The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase:

將會使用何種方法，決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序：

1. General provisions:
一般規定：

1.1 Where more than one specified residential property is covered in one preliminary agreement for sale and purchase, the purchaser of each such specified residential property shall comprise the same person or the same group of persons.

如同一份臨時買賣合約包括多於一個指明住宅物業，每一該等指明住宅物業之買方須由同一人士或同一組人士構成。

1.2 No more than 18 specified residential properties under this “Information on Sales Arrangements” can be purchased by a purchaser which is or includes a company, corporation or entity which is not a natural person.

不得有多於 18 個於本「銷售安排資料」下之指明住宅物業之買方為或包括公司、法團或非自然人之實體。

1.3 No more than 87 specified residential properties of the Development can be purchased by a purchaser which is or includes a company, corporation or entity which is not a natural person.

發展項目不得有多於 87 個指明住宅物業之買方為或包括公司、法團或非自然人之實體。

1.4 A person may only be the purchaser of at most two specified residential properties in the Development (whether or not specified residential properties included in these Sales Arrangements). If a person is not the sole purchaser of but is one of the persons comprising the purchaser of a specified residential property, that person will also be deemed to be the purchaser of that specified residential property for the purpose of this paragraph 1.4.

一名人士只可作為發展項目內最多兩個指明住宅物業（不論是否列於本銷售安排內之指明住宅物業）之買方。如一名人士並非一指明住宅物業之唯一買方而僅為組成該指明住宅物業買方之其中一人，該名人士亦會就本第1.4段目的而言被視作該指明住宅物業之買方。

Batch A
第 A 批次

2.1 Subject to “Other matters” below, First come First served. Persons interested in purchasing must personally attend the designated venue to select the residential property(ies) that the person wishes to purchase. The Vendor does not accept any person interested in purchasing having queued up before the Time of the Sale on the date concerned.

受制於下文「其他事項」，以先到先得形式發售。有意認購的人士必須親臨指定會場揀選其意欲購買的住宅物業。賣方不接受相關日期出售時間前在場輪候之人士。

2.2 In case of any dispute, the Vendor reserves its right to allocate any specified residential properties to any interested person by any method (including balloting).

如有任何爭議，賣方保留最終決定權以任何方式（包括抽籤）自行分配任何指明住宅物業予任何有意欲購買的人士。

Batch B
第 B 批次

Sale by Tender

Subject to “Other matters” below, different tender sales will be carried out on different Dates of the Sale. Please see Schedule for details. Please also see details and particulars in the tender notice. The tender notice and other relevant tender documents of the specified residential property(ies) will be made available for collection free of charge at the following venue/period:

Shops 916B-919, 923B, 924-929, 930A, 930B1, 931A, 932-933, 934A, Level 9, Fortune Metropolis, No. 6 Metropolis Drive, Hunghom, Kowloon

14 July 2020 – 29 October 2020
From 11 a.m. to 6 p.m.

以招標方式出售

受制於下文「其他事項」，於不同出售日期進行不同招標出售。詳情請參閱附表。請參閱招標公告的細節和詳情。指明住宅物業的招標公告及其他有關招標文件可於下列地點/時段免費領取：

九龍紅磡都會道 6 號置富都會 9 樓 916B-919, 923B, 924-929, 930A, 930B1, 931A, 932-933, 934A 舖

2020年7月14日 至 2020年10月29日
由上午 11 時 至下午 6 時

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序：

Please refer to the above method for both **Batch A** and **Batch B**.

請參照上述**第A批次**及**第B批次**方法。

In case of any dispute, the Vendor reserves its right to allocate any specified residential properties to any interested person by any method (including balloting).

如有任何爭議，賣方保留最終決定權以任何方式（包括抽籤）自行分配任何指明住宅物業予任何有意欲購買的人士。

Other matters:

其他事項：

Batch A
第 A 批次

- (a) The sale of the specified residential properties is subject to availability. Please note that the Vendor's admittance of any person to the designated venue or the waiting queue thereof, does not guarantee that that person will be able to purchase any specified residential property.
將提供出售的指明住宅物業售完即止。任何人士獲賣方批准進入指定會場或獲賣方接受輪候，均不保證該人士能購得任何指明住宅物業，敬希注意。
- (b) If on any Date of Sale, (i) Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 or above or Black Rainstorm Warning Signal is in effect in Hong Kong at any time between the hours of 7 a.m. and 8 p.m.; or (ii) where the Vendor considers that there being an event affecting the safety or order in the designated venue and/or the vicinity, then, for the safety of the prospective purchasers and the maintenance of order at the designated venue, the Vendor reserves its absolute right to change, postpone the selection of specified residential properties and/or the Date of Sale to such other date, time, period, and/or place as the Vendor may consider appropriate. Details of the arrangement will be posted by the Vendor on the designated website of the Development < www.seasidesonata.hk >. Prospective purchasers will not be separately notified of the same.
如在任何出售日期：(i)上午 7時至晚上8時的任何時間內，八號或更高熱帶氣旋警告信號或黑色暴雨警告信號在香港生效或(ii)賣方認為發生影響指定會場及/或其附近之安全或秩序之事件時，為保障準買方的安全及維持指定會場秩序，賣方保留絕對權力改變、延後揀選指明住宅物業及/或出售日期的日期、時間、期間及/或地點至賣方認為合適的日期、時間、期間及/或地點。賣方會將安排的詳情於發展項目指定網站 < www.seasidesonata.hk >公布，準買方將不獲另行通知。
- (c) Without prejudice to the generality of the above and the Vendor's absolute right stated in paragraph (b) above, in the event that Vendor considers that there being any event or circumstance affecting or which may affect the safety, order or public health in the designated venue, and/or the vicinity of any of foregoing, unless the Vendor has announced other alternative arrangements, the procedures on any Date of Sale as referred to above (including the selection and sale of specified residential properties) shall take place at the following venue. The arrangements shall be subject to the Vendor's final decision which shall be binding on all persons:
在不影響上文的一般性及賣方於 (b)段的絕對權力下，賣方認為出現任何影響或可能影響指定會場及 /或任何上述地點之附近之安全、秩序、或公共衛生之事件或情況時，除非賣方公布其他替代安排，上述 於任何出售日期之程序（包括揀選及出售指明住宅物業）將改至以下地點進行。一切安排均以賣方最終決定者為準，並對所有人士具有約束力：

8/F, Cheung Kong Center, 2 Queen's Road Central, Hong Kong
香港中環皇后大道中 2 號長江集團中心 8 樓

Batch B
第 B 批次

- (a) The Vendor has the absolute right to accept or reject any offer for the purchase of any specified residential property. Although a specified residential property may be available for tender on a Date of the Sale, it may become unavailable during that Date of the Sale because the Vendor may accept a previous tender for that specified residential property within 21 days after the close of such previous tender exercise. In such event, the Vendor will reject other offer(s) for that specified residential property.

賣方有絕對權利接受或拒絕任何認購任何指明住宅物業之要約。雖然某一指明住宅物業可能在某一出售日期仍然進行招標，由於賣方可能會在先前的招標程序完結後的21天內接納該指明住宅物業先前的投標書，使該指明住宅物業於該出售日期內變為不再可供出售。在此情況下，賣方會拒絕認購該指明住宅物業之其他要約。

- (b) The Vendor does not undertake and is under no obligation to review, consider or accept the highest offer or any offer at all for the purchase of any specified residential property(ies). The Vendor has the absolute right to withdraw from the sale of any specified residential property(ies) at any time before the acceptance of any offer. The Vendor has the absolute right to change the closing date(s) and/or time of the tender(s) from time to time by amending the Sales Arrangements.

賣方並不承諾亦無責任閱覽、考慮或接受認購任何指明住宅物業最高出價之要約或任何要約。賣方有絕對權利於接受任何要約前於任何時間撤回出售任何指明住宅物業。賣方有絕對權利透過修改銷售安排不時更改招標截止日期及/或時間。

- (c) The tender sale of a specified residential property is subject to availability. Where the Vendor has accepted the tender for a specified residential property, no tender sale of that specified residential property will be carried out on the subsequent Date(s) of the Sale. Persons interested in submitting tenders for the specified residential properties are reminded to read the latest register of transactions so as to ascertain whether a particular specified residential property is still available for tender on a Date of Sale.

招標出售的指明住宅物業售完即止。當賣方已接納一指明住宅物業之投標書，其後之出售日期該指明住宅物業將不再進行招標。有意遞交指明住宅物業的投標書的人士敬請檢視成交紀錄冊，以知悉某一指明住宅物業在某一出售日期是否仍然可供出售。

- (d) In case a black rainstorm warning signal or a typhoon signal no. 8 or above is announced between 10:00 a.m. and 4:00 p.m. on a Date of the Sale (except for 17 July 2020, between 11:00 a.m. to 4 p.m.), the tender on that Date of the Sale will be deemed cancelled.

如於某一出售日期上午10時正至下午4時正之間(2020年7月17日則為上午11時正至下午4時正之間)懸掛8號或以上颱風訊號或發出黑色暴雨警告訊號，該出售日期之招標將視作取消。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:

載有上述銷售安排的資料的文件印本於以下地點可供公眾免費領取：

Shops 916B-919, 923B, 924-929, 930A, 930B1, 931A, 932-933, 934A, Level 9, Fortune Metropolis, No. 6 Metropolis Drive, Hung Hom, Kowloon

九龍紅磡都會道 6 號置富都會 9 樓 916B-919, 923B, 924-929, 930A, 930B1, 931A, 932-933, 934A 舖

Date of Issue (發出日期): 13/7/2020

Schedule

附表

Tender No. 招標號碼	Date of the Sale 出售日期	Commencement time of tender 招標開始時間	Closing time of tender 招標截止時間
SA9 – 1	17/7/2020	11:00 am on the Date of the Sale 出售日期當日上午 11 時	4:00 pm.on the Date of the Sale 出售日期當日下午 4 時
SA9 – 2	20/7/2020	10:00 am on the relevant Date of the Sale 相關出售日期 上午 10 時	4:00 pm on the relevant Date of the Sale 相關出售日期下午 4 時
SA9 – 3	21/7/2020		
SA9 – 4	22/7/2020		
SA9 – 5	23/7/2020		
SA9 – 6	24/7/2020		
SA9 – 7	27/7/2020		
SA9 – 8	28/7/2020		
SA9 – 9	29/7/2020		
SA9 – 10	30/7/2020		
SA9 – 11	31/7/2020		
SA9 – 12	3/8/2020		
SA9 – 13	4/8/2020		
SA9 – 14	5/8/2020		
SA9 – 15	6/8/2020		
SA9 – 16	7/8/2020		
SA9 – 17	10/8/2020		
SA9 – 18	11/8/2020		
SA9 – 19	12/8/2020		
SA9 – 20	13/8/2020		
SA9 – 21	14/8/2020		
SA9 – 22	17/8/2020		
SA9 – 23	18/8/2020		
SA9 – 24	19/8/2020		
SA9 – 25	20/8/2020		
SA9 – 26	21/8/2020		
SA9 – 27	24/8/2020		
SA9 – 28	25/8/2020		
SA9 – 29	26/8/2020		
SA9 – 30	27/8/2020		

Schedule
附表

Tender No. 招標號碼	Date of the Sale 出售日期	Commencement time of tender 招標開始時間	Closing time of tender 招標截止時間
SA9 – 31	28/8/2020	10:00 am on the relevant Date of the Sale 相關出售日期 上午 10 時	4:00 pm on the relevant Date of the Sale 相關出售日期下午 4 時
SA9 – 32	31/8/2020		
SA9 – 33	1/9/2020		
SA9 – 34	2/9/2020		
SA9 – 35	3/9/2020		
SA9 – 36	4/9/2020		
SA9 – 37	7/9/2020		
SA9 – 38	8/9/2020		
SA9 – 39	9/9/2020		
SA9 – 40	10/9/2020		
SA9 – 41	11/9/2020		
SA9 – 42	14/9/2020		
SA9 – 43	15/9/2020		
SA9 – 44	16/9/2020		
SA9 – 45	17/9/2020		
SA9 – 46	18/9/2020		
SA9 – 47	21/9/2020		
SA9 – 48	22/9/2020		
SA9 – 49	23/9/2020		
SA9 – 50	24/9/2020		
SA9 – 51	25/9/2020		
SA9 – 52	28/9/2020		
SA9 – 53	29/9/2020		
SA9 – 54	30/9/2020		
SA9 – 55	5/10/2020		
SA9 – 56	6/10/2020		
SA9 – 57	7/10/2020		
SA9 – 58	8/10/2020		
SA9 – 59	9/10/2020		
SA9 – 60	12/10/2020		
SA9 – 61	13/10/2020		

Schedule
附表

Tender No. 招標號碼	Date of the Sale 出售日期	Commencement time of tender 招標開始時間	Closing time of tender 招標截止時間
SA9 – 62	14/10/2020	10:00 am on the relevant Date of the Sale 相關出售日期 上午 10 時	4:00 pm on the relevant Date of the Sale 相關出售日期下午 4 時
SA9 – 63	15/10/2020		
SA9 – 64	16/10/2020		
SA9 – 65	19/10/2020		
SA9 – 66	20/10/2020		
SA9 – 67	21/10/2020		
SA9 – 68	22/10/2020		
SA9 – 69	23/10/2020		
SA9 – 70	27/10/2020		
SA9 – 71	28/10/2020		
SA9 – 72	29/10/2020		
SA9 – 73	30/10/2020		